

SILVERCREST®

KITCHEN TOOLS

Wasserkocher SWKS 2400 B1

DE
AT
NL



DE **Wasserkocher**
AT **Bedienungsanleitung**
CH

FR **Bouilloire**
CH **Mode d'emploi**

IT **Bollitore elettrico**
CH **Istruzioni per l'uso**

NL **Waterkoker**
Gebruiksaanwijzing

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21 · D-44867 BOCHUM
www.kompernass.com
ID-Nr.: SWKS 2400 B1-06/11-V2
IAN: 68664



INHALTSVERZEICHNIS

SEITE

Verwendungszweck	2
Technische Daten	2
Sicherheitshinweise	2
Lieferumfang	2
Bedienelemente	3
Inbetriebnahme	3
Wasser aufkochen	3
Reinigung und Pflege	4
Bevor Sie das Gerät reinigen	4
Bei Kalk-Rückständen	4
Ausgießer-Sieb abnehmen / einsetzen	4
Aufbewahren	4
Entsorgen	5
Garantie und Service	5
Importeur	5

Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der ersten Verwendung aufmerksam durch und heben Sie diese für den späteren Gebrauch auf. Händigen Sie bei Weitergabe des Gerätes an Dritte auch die Anleitung aus.

WASSERKOCHER

Verwendungszweck

Dieses Gerät ist vorgesehen zum Erhitzen von Wasser für den häuslichen Gebrauch. Es ist nicht vorgesehen für die Verwendung mit anderen Flüssigkeiten oder für gewerbliche Bereiche. Dieses Gerät ist ausschließlich für die Benutzung in privaten Haushalten bestimmt. Benutzen Sie das Gerät nicht gewerblich!

Technische Daten

Spannung:	220 - 240 V ~ / 50 Hz
Leistungsaufnahme:	2000 - 2400 W
Füllmenge:	max. 1,7 l min. 0,7 l

ⓘ Bei älteren Hausinstallationen kann aufgrund der hohen Leistungsaufnahme die Haussicherung (12 A) auslösen.

Sicherheitshinweise

⚠ **Um Lebensgefahr durch elektrischen Schlag zu vermeiden:**

- Stellen Sie sicher, dass der Sockel mit den elektrischen Anschlüssen niemals mit Wasser in Berührung kommt! Lassen Sie den Sockel erst vollständig trocknen, wenn er versehentlich feucht geworden ist.
- Verwenden Sie den Wasserkocher nur mit dem mitgelieferten Sockel.
- Achten Sie darauf, dass im Betrieb das Netzkabel niemals nass oder feucht wird. Führen Sie es so, dass es nicht eingeklemmt oder anderweitig beschädigt werden kann.

- Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von autorisiertem Fachpersonal oder dem Kundenservice austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Ziehen Sie nach Gebrauch immer den Stecker aus der Steckdose. Ausschalten alleine genügt nicht, weil noch immer Netzspannung im Gerät anliegt, solange der Netzstecker in der Steckdose steckt.

⚠ **Um Brand- und Verletzungsgefahr zu vermeiden:**

- Erhitzen Sie Wasser immer nur bei geschlossenem Deckel, andernfalls funktioniert die Abschaltautomatik nicht. Kochendes Wasser kann dann über den Rand herausspritzen.
- Es können heiße Dampfschwaden entweichen. Die Kanne ist zudem im Betrieb sehr heiß. Tragen Sie daher Topf-Handschuhe.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät stabil und senkrecht steht, bevor Sie dieses einschalten. Kochendes Wasser kann ein instabil stehendes Gerät zum Umstürzen bringen.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Benutzen Sie keine externe Zeitschaltuhr oder ein separates Fernwirkssystem um das Gerät zu betreiben.

Lieferumfang

Wasserkocher
Sockel
Bedienungsanleitung

Bedienelemente

- ❶ Deckel
- ❷ Entriegelungstaste
- ❸ EIN-/AUS-Schalter
- ❹ Sockel
- ❺ Kabelaufwicklung
- ❻ Kontrollleuchte
- ❼ Skala
- ❽ Ausgießer-Sieb

Inbetriebnahme

- Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, überzeugen Sie sich davon, dass...
 - das Gerät, Netzstecker und Netzkabel in einwandfreiem Zustand sind und...
 - alle Verpackungsmaterialien vom Gerät entfernt sind.
- Befüllen Sie das Gerät mit Wasser bis zur Max-Markierung und lassen Sie es einmal ganz aufkochen – wie im nächsten Abschnitt beschrieben.
- Gießen Sie dieses Wasser nach dem Aufkochen weg.
- Spülen Sie die Kanne mit klarem Wasser aus.
- Befüllen Sie das Gerät noch einmal mit Wasser bis zur MAX-Markierung auf der Skala ❷ und lassen Sie es aufkochen. Gießen Sie auch dieses Wasser weg.

Das Gerät ist nun betriebsbereit.

Wasser aufkochen

Gefahr!

Bringen Sie niemals den elektrischen Sockel ❹ in die Nähe von Wasser – Lebensgefahr!

Hinweis:

Verwenden Sie immer frisches Trinkwasser. Verzehren Sie kein Wasser welches schon länger als eine Stunde im Wasserkocher gestanden hat. Kochen Sie kein erkaltetes Wasser erneut auf. Schütten Sie altes Wasser immer weg. Es können sich Keime bilden!

- Nehmen Sie die Kanne ab zum Befüllen!
- Öffnen Sie den Deckel ❶, indem Sie auf die Entriegelungstaste ❷ drücken.
- Halten Sie beim Befüllen die Kanne senkrecht. Nur dann können Sie die Markierungen der Skala ❷ richtig ablesen.
Befüllen Sie die Kanne...
 - mindestens bis zur MIN-Markierung, damit das Gerät nicht überhitzt,
 - maximal bis zur MAX-Markierung, damit kein kochendes Wasser heraus schwappt.
- Schließen Sie erst den Deckel ❶...
- und setzen danach die Kanne auf den Sockel ❹, bis diese ganz gerade auf dem Sockel ❹ steht.
- Stecken Sie nun den Netzstecker in die Steckdose.
- Drücken Sie den EIN-/AUS-Schalter ❸ nach unten, bis er unten einrastet.
- Die Kontrollleuchte ❻ zeigt an, dass das Gerät nun aufheizt.
- Das Gerät schaltet von selber ab und die Kontrollleuchte ❻ erlischt, sobald das Wasser kocht. Der EIN-/AUS-Schalter ❸ springt nach oben.

Warnung!

Ziehen Sie erst den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie die Kanne vom Sockel **4** heben. Damit verhindern Sie, dass heraus schwappendes Wasser auf die elektrischen Anschlüsse im Sockel **4** kommt und einen Kurzschluss verursachen kann.

Verletzungsgefahr!

Aus Sicherheitsgründen sollten Sie den Deckel **1** nicht öffnen, wenn das Wasser kocht oder sehr heiß ist. Es besteht die Gefahr von Verbrühungen.

Reinigung und Pflege

Gefahr!

Öffnen Sie niemals irgendwelche Gehäuseteile. Es befinden sich keinerlei Bedienelemente darin. Bei geöffnetem Gehäuse kann Lebensgefahr bestehen durch elektrischen Schlag.



Auf keinen Fall dürfen die Geräteteile in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden! Hier kann Lebensgefahr durch elektrischen Schlag entstehen, wenn im Betrieb Flüssigkeitsreste auf spannungsführende Teile gelangen.

Bevor Sie das Gerät reinigen, ...

- ziehen Sie erst den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät erst abkühlen.
- Reinigen Sie alle Außenflächen und das Netzkabel mit einem leicht angefeuchteten Spültuch. Trocknen Sie das Gerät auf jeden Fall gut ab, bevor Sie es erneut verwenden.
- Für die Edelstahlkanne können Sie ein geeignetes Mittel aus dem Fachhandel verwenden.
- Verwenden Sie keine Reinigungs-, Scheuer- oder Lösemittel. Diese können das Gerät beschädigen.

Bei Kalk-Rückständen

- Nehmen Sie vor dem Entkalken das Ausgießer-Sieb **8** heraus (siehe Kapitel „Ausgießer-Sieb abnehmen/einsetzen“).
- Nehmen Sie einen für Lebensmittelbehälter geeigneten Kalklöser aus dem Haushaltswarengeschäft (z. B. Kaffeemaschinen-Entkalker). Gehen Sie wie in der Bedienungsanleitung des Kalklösers beschrieben vor.

Ausgießer-Sieb abnehmen / einsetzen

- Öffnen Sie den Deckel **1**.
- Drücken Sie von vorne gegen die mittig sitzende obere Rastnase des Ausgießer-Siebes **8** und halten Sie es gleichzeitig an der Lasche fest.
- Entnehmen Sie das Ausgießer-Sieb **8**.
- Reinigen Sie das Ausgießer-Sieb **8** mit einem leicht angefeuchteten Spültuch und unter fließendem Wasser.
- Setzen Sie nach dem Reinigen das Ausgießer-Sieb **8** von innen gegen die Öffnung. Achten Sie darauf, dass die untere und die seitlichen Rastnasen in die Öffnung greifen. Drücken Sie das Ausgießer-Sieb **8** an, bis die obere Rastnase an der Öffnung eingerastet ist.
- Sollten sich Kalkrückstände im Ausgießer-Sieb **8** festgesetzt haben, legen Sie es für einige Stunden in eine Wasser-Essig-Lösung in einem Verhältnis von 6:1. Die Kalkrückstände lösen sich. Spülen Sie das Ausgießer-Sieb **8** mit viel klarem Wasser ab.

Aufbewahren

Lassen Sie das Gerät erst vollständig auskühlen, bevor Sie es wegstellen.

- Wickeln Sie das Netzkabel um die Kabelaufwicklung **5** unter dem Sockel **4**.
- Lagern Sie das Gerät an einem trockenen Ort.

Entsorgen



Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2002/96/EC.

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung.

Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.



Führen Sie alle Verpackungsmaterialien einer umweltgerechten Entsorgung zu.

Garantie und Service

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden.

Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Transportschäden, Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Akkus. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden, spätestens aber zwei Tage nach Kaufdatum. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

DE Service Deutschland

Tel.: 01805772033 (0,14 EUR/Min. aus dem dt. Festnetz, Mobilfunk max. 0,42 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.de

IAN 68664

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

IAN 68664

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 68664

Importeur

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com

SOMMAIRE	PAGE
Finalité de la machine	8
Caractéristiques techniques	8
Consignes de sécurité	8
Accessoires fournis	8
Éléments de réglage	9
Mise en service	9
Faire bouillir de l'eau	9
Nettoyage et entretien	10
Avant de nettoyer l'appareil	10
En cas de restes de calcaire	10
Retirer/poser le filtre du bec verseur	10
Rangement	10
Mise au rebut	11
Garantie et service après-vente	11
Importateur	11

Lisez attentivement le mode d'emploi avant la première utilisation et conservez ce dernier pour une utilisation ultérieure. Lors du transfert de l'appareil à une tierce personne, remettez-lui également le mode d'emploi.

BOUILLOIRE

Finalité de la machine

Cet appareil sert à réchauffer de l'eau pour l'usage domestique. Il n'est pas destiné à être utilisé avec d'autres liquides ou pour des applications commerciales. Cet appareil est exclusivement destiné à l'utilisation dans le cadre de ménages privés. Ne pas utiliser l'appareil dans un but commercial!

Caractéristiques techniques

Tension :	220 - 240 V ~ / 50 Hz
Puissance consommée :	2000 - 2400 W
Contenance :	max. 1,7 l min. 0,7 l

ⓘ Le fusible domestique (12 A) peut se déclencher sur les anciennes installations domestiques en raison de la puissance consommée élevée.

Consignes de sécurité

⚠ **Pour éviter tout accident corporel résultant d'un choc électrique :**

- Assurez-vous que le socle comportant les raccordements électriques n'entre jamais en contact avec de l'eau ! Laissez d'abord sécher entièrement le socle, s'il a accidentellement été mouillé.
- Utilisez la bouilloire exclusivement avec le socle compris dans la livraison.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne soit jamais mouillé ou même humide lorsque l'appareil est utilisé. Disposez le cordon de manière à éviter qu'il ne soit endommagé ou coincé.

- Faites immédiatement remplacer la fiche secteur ou le cordon d'alimentation endommagé par un technicien spécialisé ou par le service clientèle afin d'éviter tout danger.
- Après utilisation, veuillez retirer la fiche de la prise secteur. Il ne suffit pas d'éteindre l'appareil, en raison de la présence de courant dans l'appareil si celui-ci reste branché.

⚠ **Pour éviter les risques d'incendie et de blessures :**

- Réchauffez l'eau uniquement lorsque le couvercle est fermé, sinon le dispositif automatique de coupure ne fonctionnera pas. De l'eau bouillante risque alors de déborder de la bouilloire.
- Des vapeurs chaudes peuvent se dégager. La bouilloire est de plus très chaude pendant le fonctionnement. Portez par conséquent des gants de cuisine.
- Assurez-vous que l'appareil repose sur un support stable et en position verticale avant de le mettre en marche. Lorsque de l'eau commence à bouillir, elle peut entraîner la chute d'un appareil qui n'est pas installé sur une surface plane.
- Cet appareil n'est pas prévu pour des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales ou dont le manque d'expérience ou de connaissances les empêchent d'assurer un usage sûr des appareils, s'ils n'ont pas été surveillés ou initiés au préalable.
- Les enfants doivent être surveillés afin d'éviter qu'ils ne jouent avec l'appareil
- Ne pas utiliser de minuterie externe ou de dispositif de commande à distance pour faire fonctionner l'appareil.

Accessoires fournis

Bouilloire
Socle
Manuel d'utilisation

Éléments de réglage

- ❶ Couverture
- ❷ Touche de déverrouillage
- ❸ Commutateur MARCHÉ/ARRÊT
- ❹ Socle
- ❺ Enroulement de câble
- ❻ Indicateur de contrôle
- ❼ Graduation
- ❽ Filtre du bec verseur

Mise en service

- Avant de mettre l'appareil en service, assurez-vous que ...
 - l'appareil, la fiche secteur et le cordon d'alimentation sont en parfait état et que ...
 - tous les éléments de l'emballage ont été retirés de l'appareil.
- Remplissez la bouilloire avec de l'eau jusqu'à la marque Max et laissez-la une fois bouillir intégralement - comme décrit dans le paragraphe suivant.
- Jetez cette eau que vous venez de faire bouillir.
- Rincez la bouilloire à l'eau claire.
- Remplissez encore une fois l'appareil avec de l'eau jusqu'à la marque MAX sur la graduation ❷ et portez à ébullition. Jetez également cette eau.

L'appareil est maintenant prêt à l'emploi.

Faire bouillir de l'eau

⚠ **Danger!**

Ne jamais approcher le socle électrique ❹ de l'eau - danger mortel !

❶ **Remarque:**

Utilisez toujours de l'eau fraîche. Ne consommez pas d'eau qui se trouve depuis plus d'une heure dans la bouilloire. Ne faites pas bouillir à nouveau de l'eau refroidie.

Jetez toujours de l'eau pas fraîche pour éviter toute formation de germes !

- Retirez la bouilloire pour la remplir !
- Ouvrez le couvercle ❶, en appuyant sur la touche de déverrouillage ❷.
- Tenez la bouilloire à la verticale pendant que vous la remplissez. Ce n'est qu'à cette condition que vous serez en mesure de lire correctement les marques sur la graduation ❷.
Remplissez la bouilloire...
 - au moins jusqu'au marquage MIN, afin d'éviter toute surchauffe de l'appareil,
 - au maximum jusqu'au marquage MAX, afin d'éviter tout débordement d'eau bouillante.
- Fermez d'abord le couvercle ❶...
- puis placez ensuite la bouilloire sur le socle ❹, jusqu'à ce qu'elle soit toute droite sur le socle ❹.
- Insérez ensuite la fiche secteur dans la prise.
- Appuyez le commutateur MARCHÉ/ARRÊT ❸ vers le bas jusqu'à ce qu'il s'enclenche en bas.
- L'indicateur de contrôle ❻ indique que l'appareil est en train de chauffer.
- L'appareil s'éteint automatiquement et l'indicateur de contrôle ❻ s'éteint dès que l'eau bout. Le commutateur MARCHÉ/ARRÊT ❸ saute.

Avertissement!

Retirez toujours la fiche secteur de la prise secteur, avant de lever la bouilloire du socle ④. Vous évitez ainsi toute projection d'eau sur les raccords électriques du socle ④ et tout risque de court-circuit.


Risque de blessures!

Pour raisons de sécurité, vous ne devriez pas ouvrir le couvercle ①, lorsque l'eau bout ou qu'elle est très chaude. Il y a en effet un risque d'échaudage.

Nettoyage et entretien

Danger!

N'ouvrez jamais des pièces du boîtier. La machine ne contient aucun élément de commande dans ces pièces. Vous risquez votre vie par électrocution si vous laissez le boîtier ouvert alors que l'appareil est en marche.

 Ne jamais plonger l'appareil dans de l'eau ou tout autre liquide. Vous risquez votre vie par électrocution en cas de contact de pièces conductrices d'électricité avec un reste de liquide alors que l'appareil est en marche.

Avant de nettoyer l'appareil, ...

- Retirez tout d'abord la fiche secteur de la prise et laissez l'appareil refroidir.
- Nettoyez toutes les surfaces extérieures ainsi que le cordon d'alimentation à l'aide d'un chiffon légèrement humide. Séchez soigneusement l'appareil avant de le réutiliser.
- Il est recommandé d'utiliser un produit adéquat disponible dans le commerce spécialisé pour le nettoyage de la bouilloire en acier inoxydable.
- N'utilisez aucun produit de nettoyage, détergent ou récurant. Il peut en résulter des dommages sur l'appareil.

En cas de restes de calcaire

- Avant le détartrage, retirez le filtre du bec verseur ⑧ (voir le chapitre "Retirer/poser le filtre du bec verseur").
- Utilisez un détartrant approprié pour les contenants de denrées alimentaires que vous pouvez vous procurer dans un magasin d'équipements ménagers (un détartrant pour machine à café par exemple). Respectez les consignes d'utilisation du détartrant.

Retirer/poser le filtre du bec verseur

- Ouvrez le couvercle ①.
- Appuyez de l'avant contre l'ergot supérieur situé au milieu du filtre du bec verseur ⑧ et maintenez-le en même temps au niveau de la languette.
- Retirez le filtre du bec verseur ⑧.
- Nettoyez le filtre du bec verseur ⑧ avec un chiffon légèrement humidifié et à l'eau courante.
- Après le nettoyage, insérez le filtre du bec verseur ⑧ de l'intérieur contre l'ouverture. Veillez à ce que les ergots inférieurs et latéraux pénètrent dans l'ouverture. Appuyez sur le filtre du bec verseur ⑧, jusqu'à ce que l'ergot supérieur se soit enclenché dans l'ouverture.
- Si des restes de calcaire se sont accumulés dans le filtre du bec verseur ⑧ laissez-le tremper pendant quelques heures dans une solution d'eau et de vinaigre dans un rapport de 6:1. Les restes de calcaire se détachent. Rincez le filtre du bec verseur ⑧ avec beaucoup d'eau claire.

Rangement

Attendez que l'appareil ait complètement refroidi avant de le ranger.

- Enroulez le cordon d'alimentation dans l'enrouleur de câble ⑤ sous le socle ④.
- Entrez l'appareil dans un endroit sec.

Mise au rebut



L'appareil ne doit jamais être jeté dans la poubelle domestique normale.

Cet appareil est soumis aux impératifs de la directive européenne 2002/96/EC.

Remettez l'appareil destiné au recyclage à une entreprise spécialisée ou au centre de recyclage de votre commune.

Respectez la réglementation en vigueur.

En cas de doutes, contactez votre organisation de recyclage.



Éliminez l'ensemble des matériaux d'emballage d'une manière respectueuse de l'environnement.

Garantie et service après-vente

Cet appareil bénéficie de 3 ans de garantie à compter de la date d'achat. L'appareil a été fabriqué avec soin et consciencieusement contrôlé avant sa distribution. Veuillez conserver le ticket de caisse en guise de preuve d'achat. Si la garantie devait s'appliquer, contactez par téléphone votre interlocuteur du service après-vente. Cette condition doit être respectée pour assurer l'expédition gratuite de votre marchandise.

La prestation de garantie s'applique uniquement pour les erreurs de matériaux et de fabrication, pas pour les dommages de transport, les pièces d'usure ou les dommages subis par les pièces fragiles, comme par ex. les interrupteurs ou les batteries. Le produit est exclusivement destiné à un usage privé et non commercial.

La garantie est annulée en cas de manipulation incorrecte et inappropriée, d'utilisation brutale et en cas d'intervention qui n'aurait pas été réalisée par notre centre de service après-vente agréé. Cette garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

La durée de la garantie n'est pas prolongée par la garantie du fabricant. Ceci vaut également pour les pièces remplacées et réparées. Tous dommages et défauts présents dès l'achat doivent être notifiés dès que le produit est déballé, et au plus tard deux jours après la date d'achat. Toutes réparations survenant après la période sous garantie ne seront pas prises en charge.

FR Service France

Tel.: 0800 919270

E-Mail: kompennass@lidl.fr

IAN 68664

CH Service Suisse

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,
mobile max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompennass@lidl.ch

IAN 68664

Importateur

KOMPENASS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompennass.com

INDICE	PAGINA
Destinazione d'uso	14
Dati tecnici	14
Avvertenze di sicurezza	14
Volume di fornitura	14
Elementi di comando	15
Messa in funzione	15
Bollitura dell'acqua	15
Pulizia e cura	16
Prima di ripulire l'apparecchio	16
In caso di residui di calcare	16
Rimuovere / inserire il beccuccio-colino	16
Conservazione	16
Smaltimento	17
Garanzia & assistenza	17
Importatore	17

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima del primo impiego e conservarle per l'impiego successivo.
In caso di cessione dell'apparecchio a terzi, consegnare anche il manuale di istruzioni.

BOLLITORE ELETTRICO

Destinazione d'uso

Questo apparecchio è previsto per il riscaldamento di acqua per il consumo domestico. Non è previsto per l'impiego con altri liquidi o in ambito commerciale. Questo apparecchio è destinato esclusivamente per l'uso in ambienti privati domestici.

Non utilizzare l'apparecchio a fini commerciali!

Dati tecnici

Tensione: 220 - 240 V ~ / 50 Hz

Potenza assorbita : 2000 - 2400 W

Capacità massima: max. 1,7 l
min. 0,7 l

i In presenza di impianti elettrici non recenti, a causa dell'elevato assorbimento di potenza, si può verificare l'attivazione del salvavita (12 A).

Avvertenze di sicurezza

⚠ Per evitare il pericolo di morte a causa di scossa elettrica:

- Impedire che la base con i collegamenti elettrici venga a contatto con l'acqua! In caso di contatto accidentale con l'acqua, asciugare completamente la base prima di utilizzarla.
- Utilizzare il bollitore solo con la base acclusa.
- Accertarsi che durante il funzionamento il cavo di alimentazione non si bagni o diventi umido. Disporlo in modo tale che non si schiacci o possa essere danneggiato in altro modo.

- Fare sostituire immediatamente la spina o il cavo di rete danneggiato da personale specializzato autorizzato o dal centro di assistenza clienti, per evitare possibili danni.
- Dopo l'uso disinserire sempre la spina dalla presa. Lo spegnimento dell'apparecchio non è sufficiente a scollegarlo dalla tensione, se la spina è inserita nella presa.

⚠ Per evitare il pericolo di incendio e lesioni:

- Riscaldare l'acqua sempre e solo con il coperchio chiuso, altrimenti il meccanismo di spegnimento automatico non funzionerà. L'acqua in fase di ebollizione potrebbe fuoriuscire dai bordi.
- Possono verificarsi perdite di vapore bollente. Inoltre, il bricco si surriscalda durante l'uso. Si consiglia quindi di utilizzare presine idonee.
- Assicurarsi che l'apparecchio sia posizionato stabilmente e in verticale prima di accenderlo. L'acqua in fase di ebollizione potrebbe far cadere l'apparecchio, se posizionato in modo instabile.
- Questo apparecchio non è indicato per l'uso da parte di persone (inclusi bambini) con limitate capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive dell'esperienza e/o della conoscenza necessaria, a meno che tali persone non vengano sorvegliate da un responsabile per la sicurezza o abbiano ricevuto indicazioni sull'impiego dell'apparecchio.
- Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Non utilizzare un timer esterno né un sistema di telecomando separato per azionare l'apparecchio.

Volume di fornitura

Bollitore elettrico

Base

Istruzioni per l'uso

Elementi di comando

- ❶ Coperchio
- ❷ Tasto di sbloccaggio
- ❸ Interruttore ON/OFF
- ❹ Base
- ❺ Dispositivo di avvolgimento del cavo
- ❻ Spia di controllo
- ❼ Scala graduata
- ❽ Beccuccio-colino

Messa in funzione

- Prima di mettere in funzione l'apparecchio, accertarsi che...
 - l'apparecchio, la spina e il cavo di rete siano in perfetto stato e...
 - tutti i materiali di imballaggio siano stati rimossi dall'apparecchio.
- Riempire l'apparecchio con acqua fino al livello Max e farla bollire come descritto di seguito.
- Gettare via l'acqua dopo la bollitura.
- Lavare il bricco con acqua corrente.
- Riempire l'apparecchio con acqua fino al livello MAX sulla scala graduata ❷ e portare a ebollizione. Versare via anche quest'acqua.

L'apparecchio è pronto per l'uso.

Bollitura dell'acqua

Pericolo!

Non collocare mai la base elettrica ❹ in prossimità dell'acqua: pericolo di morte!

Avvertenza!

Utilizzare sempre acqua corrente. Non utilizzare l'acqua che sia stata nel bollitore per più di un'ora. Non bollire nuovamente l'acqua già bollita e raffreddata. Gettare sempre via l'acqua vecchia. Potrebbero formarsi colonie di batteri!

- Rimuovere il bricco dalla base per riempirlo!
- Aprire il coperchio ❶, premendo il tasto di sbloccaggio ❷.
- Durante il riempimento, mantenere il bricco in posizione verticale. Solo in tal modo è possibile leggere correttamente la scala graduata ❷. Riempire il bricco ...
 - almeno fino all'indicazione MIN, per non surriscaldare l'apparecchio,
 - non oltre il segno MAX affinché non fuoriesca dell'acqua durante la bollitura.
- Chiudere prima il coperchio ❶...
- e quindi poggiare il bricco sulla base ❹, fino al corretto posizionamento in verticale sulla base ❹.
- Inserire quindi la spina nella presa di corrente.
- Premere l'interruttore ON/OFF ❸ verso il basso, fino al suo inserimento.
- La spia di controllo ❻ indica che l'apparecchio sta cominciando a riscaldarsi.
- L'apparecchio si spegne da solo e la spia di controllo ❻ si spegne non appena l'acqua bolle. L'interruttore ON/OFF ❸ scatta verso l'alto.

Avviso!

Disinserire la spina dalla presa, prima di sollevare il bricco dalla base **4**. In tal modo si evita che eventuali fuoriuscite di acqua possano ricadere sulla base **4** e causare un cortocircuito.

Pericolo di fermento!

Per motivi di sicurezza, non aprire il coperchio **1** quando l'acqua bolle o è molto calda. Sussiste il pericolo di ustioni.

Pulizia e cura

Pericolo!

Non aprire mai nessuna parte dell'alloggiamento. In essa non sono presenti elementi di comando. Se l'alloggiamento è aperto, può sussistere il pericolo di morte a causa di scosse elettriche.



Non immergere in nessun caso le parti dell'apparecchio in acqua o in altri liquidi! Il contatto fortuito di elementi sotto tensione con residui di liquido durante il funzionamento può comportare il pericolo di morte per scossa elettrica.

Prima di ripulire l'apparecchio, ...

- Estrarre la spina dalla presa di corrente e far raffreddare l'apparecchio.
- Pulire tutte le superfici esterne e il cavo di rete con un panno leggermente inumidito. Asciugare accuratamente l'apparecchio in ogni caso prima di riutilizzarlo.
- Per pulire il bricco in acciaio inossidabile è possibile usare prodotti specifici disponibili presso i rivenditori specializzati.
- Non usare detersivi, sostanze abrasive o solventi. Essi potrebbero danneggiare l'apparecchio.

In caso di residui di calcare

- Prima della decalcificazione, rimuovere il beccuccio-colino **8** (v. capitolo "Inserimento/rimozione del beccuccio-colino").
- Acquistare in un negozio di articoli per la casa un decalcificante adatto per contenitori per alimenti (per es. disincrostanti per macchine da caffè). Procedere come descritto nelle istruzioni del decalcificante.

Rimuovere / inserire il beccuccio-colino

- Aprire il coperchio **1**.
- Premere il perno superiore centrale del beccuccio colino **8** tenendolo contemporaneamente fermo sulla linguetta.
- Rimuovere il beccuccio-colino **8**.
- Pulire il beccuccio-colino **8** con un panno leggermente inumidito, tenendolo sotto l'acqua corrente.
- Dopo la pulizia inserire il beccuccio-colino **8** dall'interno contro l'apertura. Fare in modo che i perni inferiore e laterale siano inseriti nell'apertura. Premere il beccuccio-colino **8** fino a ottenere l'inserimento del perno superiore nell'apertura.
- Se nel beccuccio-colino **8** fossero presenti incrostazioni di calcare, immergerlo per qualche ora in una soluzione di acqua e aceto in un rapporto di 6:1. Le incrostazioni di calcare si dissolveranno. Risciacquare il beccuccio-colino **8** con abbondante acqua corrente.

Conservazione

Prima di riporre l'apparecchio, è necessario farlo raffreddare completamente.

- Avvolgere il cavo di rete intorno all'apposito dispositivo **5** situato sotto la base **4**.
- Conservare l'apparecchio in luogo asciutto.

Smaltimento



Non smaltire per alcun motivo l'apparecchio insieme ai normali rifiuti domestici. Questo prodotto è soggetto alla direttiva europea 2002/96/EC.

Smaltire l'apparecchio presso un'azienda autorizzata o presso l'ente comunale di smaltimento.

Rispettare le norme attualmente in vigore.

In caso di dubbi, contattare l'azienda di smaltimento competente.



Smaltire tutti i materiali dell'imballaggio in modo ecologicamente conforme.

Garanzia & assistenza

Questo apparecchio è garantito per 3 anni a partire dalla data di acquisto. L'apparecchio è stato prodotto con cura e debitamente collaudato prima della consegna. Conservare lo scontrino come prova d'acquisto. In caso di interventi in garanzia, contattare telefonicamente il proprio centro di assistenza. Solo in questo modo è possibile garantire una spedizione gratuita della merce.

La garanzia vale solo per i difetti di materiale o fabbricazione, non per i danni da trasporto, parti soggette a usura o danni a parti fragili come ad es. interruttori o accumulatori. Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non a quello commerciale.

La garanzia decade in caso di impiego improprio o manomissione, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata.

Questa garanzia non costituisce alcun limite ai diritti legali del consumatore. Il periodo di garanzia non viene prolungato in caso di un intervento in garanzia. Ciò vale anche per le componenti sostituite e riparate. I danni e difetti presenti già all'acquisto devono essere comunicati immediatamente dopo il disimballaggio, e non oltre due giorni dalla data di acquisto. Le riparazioni effettuate dopo la scadenza del periodo di garanzia sono a pagamento.

IT Assistenza Italia

Tel.: 02 36003201

E-Mail: kompernass@lidl.it

IAN 68664

CH Assistenza Svizzera

Tel.: 0842 665566 (0,08 CHF/Min.,
telefonia mobile max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 68664

Importatore

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM, GERMANY

www.kompernass.com

Inhoudsopgave

Bladzijde

Gebruiksdoel	20
Technische gegevens	20
Veiligheidsvoorschriften	20
Inhoud van de verpakking	20
Bedieningselementen	21
Ingebruikname	21
Water aan de kook brengen	21
Reiniging en onderhoud	22
Voordat u het apparaat schoon-maakt	22
Bij kalkresten	22
Gieter-zeef afnemen / inzetten	22
Opbergen	22
Milieurichtlijnen	23
Garantie en service	23
Importeur	23

Lees de gebruiksaanwijzing voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt aandachtig door en berg deze op voor toekomstig gebruik. Als u het apparaat van de hand doet, geef dan ook de handleiding mee.

WATERKOKER

Gebruiksdoel

Dit apparaat is bestemd om water te verhitten voor het huishoudelijke gebruik. Het is niet bestemd voor gebruik met andere vloeistoffen of voor bedrijfsmatige omgevingen. Dit apparaat is uitsluitend bestemd voor het gebruik in particuliere huishoudens. Gebruik het apparaat niet bedrijfsmatig!

Technische gegevens

Spanning :	220 - 240 V ~ / 50 Hz
Vermogen :	2000 - 2400 W
Tankinhoud:	max. 1,7 l min. 0,7 l

i Bij oudere huisinstallaties kan door het hoge opgenomen vermogen de zekering in de meterkast (12 A) doorslaan.

Veiligheidsvoorschriften

⚠ *Voorkom levensgevaar door stroomschokken:*

- Zorg ervoor dat de sokkel met de elektrische aansluitingen nooit met water in aanraking komt! Laat de sokkel eerst volledig opdrogen als deze per ongeluk vochtig is geworden.
- Gebruik de waterkoker uitsluitend met de meegeleverde sokkel.
- Let erop dat het netsnoer nooit nat of vochtig wordt wanneer het apparaat in bedrijf is. Leg het zo neer dat het niet beklemd raakt of anderszins beschadigd kan worden.

- Laat beschadigde netstekkers of netsnoeren onmiddellijk door deskundig personeel of door de klantenservice vervangen, om gevaarlijke situaties te vermijden.
- Trek na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact. Alleen uitschakelen is niet genoeg, omdat het apparaat onder spanning blijft staan zolang de stekker in het stopcontact zit.

⚠ *Om brand- en letselgevaar te vermijden:*

- Verwarm alleen water als het deksel gesloten is, anders werkt de automatische uitschakeling niet. Er kan dan kokend water over de rand gutsen.
- Er kunnen hete stoomwolken ontsnappen. Bovendien is de kan tijdens het bedrijf erg heet. Draag daarom ovenwanten.
- Zorg ervoor dat het apparaat stabiel en loodrecht staat voordat u het inschakelt. Kokend water kan een instabiel opgesteld apparaat laten omvallen.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (met inbegrip van kinderen) met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of met gebrek aan ervaring en/of gebrek aan kennis, tenzij ze onder toezicht staan van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon of van die persoon aanwijzingen krijgen voor het gebruik van het apparaat.
- Bij kinderen is supervisie noodzakelijk om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
- Gebruik geen externe tijdschakelklok of een apart afstandsbedieningssysteem om het apparaat te bedienen.

Inhoud van de verpakking

Waterkoker
Sokkel
Gebruiksaanwijzing

Bedieningselementen

- 1 Deksel
- 2 Ontgrendelknop
- 3 AAN/UIT-knop
- 4 Sokkel
- 5 Kabelspoel
- 6 Indicatielampje
- 7 Schaalverdeling
- 8 Gieter-zeef

Ingebruikname

- Voordat u het apparaat in gebruik neemt, controleert u of ...
 - het apparaat, stekker en netsnoer perfect in orde zijn en ...
 - dat het apparaat is ontdaan van alle verpakkingsmaterialen.
- Vul het apparaat met water tot aan de MAX-markering en laat het een keer volledig opkoken - zoals beschreven in het volgende gedeelte.
- Giet dit water weg na het opkoken.
- Spoel de kan met schoon water uit.
- Vul het apparaat nog een keer met water tot aan de MAX-markering op de schaalverdeling 7 en laat het opkoken. Giet ook dit water weg.

Nu is het apparaat gereed voor gebruik.

Water aan de kook brengen

Gevaar!

Houd de elektrische sokkel 4 altijd uit de buurt van water - levensgevaar!

Opmerking:

Gebruik altijd schoon water. Consumeer geen water dat al langer dan een uur in de waterkoker heeft gestaan. Afgekoeld water niet opnieuw opkoken. Oud water altijd weggieten. Er kunnen zich ziektekiemen ontwikkelen!

- De kan afnemen om te vullen!
- Open het deksel 1 door op de ontgrendelknop 2 te drukken.
- Houd de kan loodrecht tijdens het vullen. Alleen dan kunt u de markeringen op de schaalverdeling 7 goed aflezen. Vul de kan...
 - minimaal tot aan de MIN-markering zodat het apparaat niet oververhit raakt,
 - maximaal tot aan de MAX-markering, zodat geen kokend water uitgutst.
- Eerst het deksel 1 sluiten...
- Daarna de kan op de sokkel 4 zetten totdat deze helemaal recht op de sokkel 4 staat.
- Steek nu de stekker in het stopcontact.
- Druk de AAN/UIT-knop 3 omlaag, totdat deze onder vastzit.
- Het indicatielampje 6 geeft aan, dat het apparaat nu heet wordt.
- Het apparaat gaat vanzelf uit en het indicatielampje 6 dooft, zodra het water kookt. De AAN/UIT-knop 3 springt omhoog.

Waarschuwing!

Haal eerst de stekker uit het stopcontact, voordat u de kan van de sokkel **4** tilt. Zodoende voorkomt u dat uitgutsend water op de elektrische aansluitingen in de sokkel **4** komt en een kortsluiting kan veroorzaken.


Letselgevaar!

Uit veiligheidsredenen mag u het deksel **1** niet openen als het water kookt of als het erg heet is. Er bestaat gevaar voor brandwonden.

Reiniging en onderhoud

Gevaar!

Open nooit onderdelen van de behuizing. Hierin bevinden zich geen bedieningselementen. Bij een geopende behuizing bestaat levensgevaar door een elektrische schok.

 Onder geen beding mogen het apparaat of delen daarvan worden ondergedompeld in water of andere vloeistoffen! Hier kan levensgevaar ontstaan door een elektrische schok als tijdens het gebruik vloeistoffen op spanningsgeleidende delen terechtkomen.

Voordat u het apparaat schoonmaakt, ...

- Moet u de stekker uit het stopcontact halen en het apparaat eerst laten afkoelen.
- Reinig de buitenkant en het netsnoer alleen met een licht vochtige vaatdoek. Droog het apparaat in elk geval goed af, voordat u het opnieuw gebruikt.
- Voor de RVS-kan kunt u een geschikt middel uit de vakhandel gebruiken.
- Gebruik geen schoonmaak-, schuur- of oplosmiddelen. Deze kunnen het apparaat beschadigen.

Bij kalkresten

- Vóór het ontkalken de gieter-zeef eruit halen **8** (zie hoofdstuk "Gieter-zeef afnemen/inzetten").
- Koop bij een zaak in huishoudelijke artikelen een kalkoplosmiddel dat geschikt is voor huishoudelijke apparaten (bijvoorbeeld ontkalker voor een koffiezetapparaat). Ga te werk zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing van de kalkverwijderaar.

Gieter-zeef afnemen / inzetten

- Open het deksel **1**.
- Druk van voren tegen de middelste, bovenste blokkeringsnok van de gieter-zeef **8** en houd deze tegelijkertijd aan het lipje vast.
- Haal de gieter-zeef **8** eruit.
- Reinig de gieter-zeef **8** met een licht vochtige vaatdoek en onder stromend water.
- Na het reinigen zet u de gieter-zeef **8** van binnen tegen de opening. Let erop, dat de onderste en de zijdelingse blokkeringsnokken in de opening grijpen. De gieter-zeef **8** aandrukken, totdat de bovenste blokkeringsnok in de opening vast is komen te zitten.
- Indien zich kalkresten hebben vastgezet in de gieter-zeef **8** legt u deze een paar uur lang in een oplossing van water en azijn in een verhouding van 6:1. De kalkresten lossen op. Spoel de gieter-zeef **8** met veel schoon water af.

Opbergen

Laat het apparaat volledig afkoelen voordat u het opbergt.

- Wickel het netsnoer om de kabelspoel **5** onder de sokkel **4**.
- Berg het apparaat op een droge plek op.

Milieurichtlijnen



Deponeer het toestel in geen geval bij het normale huisvuil. Dit product is onderworpen aan de Europese richtlijn 2002/96/EC.

Voer het toestel af via een erkend afvalverwerkingsbedrijf of via uw gemeentereiniging.

Neem de momenteel geldende voorschriften in acht.

Neem in geval van twijfel contact op met de gemeentelijke reinigingsdienst.



Voer alle verpakkingsmaterialen op een milieuvriendelijke manier af.

Garantie en service

U heeft op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de aankoopdatum. Het apparaat is met de grootst mogelijke zorg vervaardigd en voorafgaand aan de levering nauwkeurig gecontroleerd. Bewaar a.u.b. de kassabon als aankoopbewijs. Als u aanspraak wilt maken op garantie, neem dan a.u.b. telefonisch contact op met uw servicefiliaal. Alleen op die manier is een kostenloze verzending van uw product gegarandeerd.

De garantie geldt alleen voor materiaal- of fabricagefouten, echter niet voor transportschade, of voor onderdelen die aan slijtage onderhevig zijn, of voor beschadigingen aan breekbare delen, bijv. schakelaars of accu's. Het product is uitsluitend bestemd voor privé-gebruik en niet voor bedrijfsmatige doeleinden.

Bij verkeerd gebruik en ondeskundige behandeling, bij gebruik van geweld en bij reparaties die niet door ons geautoriseerd servicefiliaal zijn uitgevoerd, vervalt de garantie.

Uw wettelijke rechten worden door deze garantie niet beperkt.

De garantieperiode wordt niet verlengd door de aansprakelijkheid. Dit geldt eveneens voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Schade en gebreken die mogelijk reeds bij de aankoop aanwezig zijn, moeten direct na het uitpakken worden gemeld, uiterlijk echter twee dagen na de dag van aankoop. Na verstrijken van de garantieperiode moeten alle voorkomende reparaties vergoed worden.

(NL) Service Nederland

Tel.: 0900 0400223 (0,10 EUR/Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.nl

IAN 68664

Importeur

KOMPERNASS GMBH
BURGSTRASSE 21
44867 BOCHUM, DUITSLAND

www.kompernass.com